



Majestät Kreuzers „Saiba“ statt. Hierbei wird die Gemahlin des k. k. Statthalters in Triest, Prinzessin Franziska zu Hohenlohe-Schillingsfürst, als Taufpatin des neuen Schiffes fungieren. Weitere Feierlichkeiten aus diesem Anlaß finden nicht statt. — Der Hull „Saiba“ wird den Namen „Minerva“ erhalten.

**Von unserer Handelsmarine.** Gestern um 10 Uhr vormittags hat auf der Werft San Rocco bei Muggia der Stapellauf des für Rechnung der „Navigazione Generale Austriaca Gerolimich & Comp.“ dorthin selbst im Bau befindlichen, für die freie Schiffahrt bestimmten Frachtdampfers „Caterina Gerolimich“ stattgefunden. Dieser große Frachtdampfer, durch welchen unsere Handelsmarine eine weitere nachhaltige Bereicherung erfährt, ist ganz aus Siewens-Martin-Stahl, unter der Aufsicht des öst.-ung. Büros Veritas und des Britischen Lloyd-Registers erbaut und wird in die höchste Klasse der Register dieser beiden Institute eingetragen werden. Die Hauptdimensionen des neuen Dampfers sind folgende: Gesamtlänge 397 englische Fuß, größte Breite 52 englische Fuß, Höhe 27:10 englische Fuß, Bruttoregister 5458 englische Tonnen, Ladefähigkeit 7500 englische Tonnen. Eine dreifache Expansionsmaschine von 1700 Pferdestärken verleiht dem Schiffe eine Geschwindigkeit von 10½ Knoten in der Stunde, bei halber Ladung. Allen modernsten Anforderungen der Technik wurde Rechnung getragen. Als Taufpatin beim Stapellaufe des neuen Dampfers fungierte die Gemahlin des Direktors der Reederei Herrn Ernesto Camus, Frau Christine Camus.

**Die österreichisch-ungarische Monarchie.** Zwischen der österreichischen und der ungarischen Delegation hat sich eine Polemik über die Bezeichnung die „österreichisch-ungarische Monarchie“ eingespielt. Am ungarischen Finanzausschuß hatte der Delegierte Zisselius den Ausdruck „österreichisch-ungarische Monarchie“ beanstanden, da es sich staatsrechtlich eigentlich um zwei Monarchien handle. Der Präsident des Ausschusses wies darauf hin, daß der Ausdruck „österreichisch-ungarische Monarchie“ sich seit langen Jahren eingebürgert habe. Es verlautet, ermächtigte sodann der Ausschuß den Präsidenten und Sekretären mit dem Präsidium der österreichischen Delegation für die Zukunft einen staatsrechtlich einwandfreien Ausdruck zu vereinbaren. In der österreichischen Delegation demonstrierte man sofort dagegen, daß der Ausdruck „österreichisch-ungarische Monarchie“ sich bloß „eingebürgert“ habe und wies darauf hin, daß diese Bezeichnung der Monarchie auf dem kaiserlichen Handföhren vom 14. November 1868 beruht, wo es heißt: „Ferner haben zur Bezeichnung der Gesamtheit aller unter meinem Zepter verfassungsmäßig vereinigten Königreiche und Länder die Ausdrücke „österreichisch-ungarische Monarchie“ und „österreichisch-ungarisches Reich“ alternativ gebraucht zu werden.“ Von ungarischer Seite wird nun erklärt, daß der ungarische Finanzausschuß einen Besluß von dem erwähnten nicht gefaßt habe. Es bleibt also bei der bisherigen Bezeichnung, die allerdings in dem Augenblick hinfällig werden würde, wo Bosnien und die Herzegowina bei endgültiger Regierung ihrer staatsrechtlichen Stellung als dritter selbständiger Teil in der Monarchie angegliedert werden würden. dk.

**Konsulat.** Laut Mitteilung der k. k. Seehörde wurde der bisherige königlich belgische Honorar-Konsul in Triest, Peter Freiherr von Morpurgo als königlich belgischer Honorar-Konsul und der österreichische Staatsangehörige Franz Bischel als zugestellter Honorar-Botschul bei dem Konsule der vereinigten Staaten von Venezuela in Triest anerkannt.

**Eröffnung der k. k. gewerblichen Fachschule.** Von Seite der Direktion der gewerblichen Fachschule werden die Inhaber von Gewerbeunternehmungen auf die Pflicht aufmerksam gemacht, ihre Lehrlinge in die gewerbliche Fachschule im Sinne des Gesetzes vom 5. Mai 1907, R.-G.-Bl. Nr. 26 § 90 Al. 3, 5, 6 und 7 einschreiben zu lassen. Der Besuch ist für alle Lehrlinge obligatorisch, weshalb der Unternehmer ihnen die Gelegenheit dazu bieten und die Frequenz sorgsam überwachen muß, andernfalls der Lehrling seine Lehrlingsdauer verlängern und der Unternehmer mit Geldstrafen oder Verbote, Lehrlinge zu halten, bestraft werden müßte. Das Rühre ist im Interessenteil ersichtlich.

**Baukomiteestellung.** Heute, den 15. d. M. findet von 5 bis 7 Uhr abends im Neubengebäude des Marinemuseums eine Plenarsitzung des Baukomitees statt.

**Seebad Balbandou.** Das Seebad und Erholungsheim Balbandou wurde dieser Tage geschlossen und wird der gesamte Betrieb am

15. März 1913 wieder aufgenommen werden.

**Städtische Musikschule.** Im Laufe des Monates November wird ein Spezialkurs für Violine und zwar bloß für Mädchen eröffnet werden. Näheres wird in nächster Zeit bekannt gegeben. Die Einschreibungen werden in der Musikalienhandlung U. Saiz, Via Giulia 6, entgegengenommen.

**Und abermals unsere Straßenbahn.** Gestern nachmittags um 5 Uhr versagte wieder einmal zur Abwechslung von anderen Annehmlichkeiten auf diesem Musterbetriebe der Strom infolge Kurzschlusses im Wagen Nr. 14 und war die Strecke Viale Baroni-Kaiserviadukt überhaupt vom Verkehr ganz ausgeschaltet, während er auf den anderen Linien zeitweise aussetzte. So fuhr z. B. nach einem Intervall von einer halben Stunde erst wieder ein Wagen über die Riva zum Bahnhof, während von demselben auch keine Fahrtgelegenheit war. Und dies kurz vor Abgang des Abendmesszuges. Andere Wagen traf man wieder nur halb beleuchtet an u. s. w. — Unsere Befürchtung, daß sobald an einer Besserung nicht zu denken sei, hat nur zu rasch ihre Bestätigung erhalten.

**Bürgermeisterwahl in Noviglio.** Wir erhalten: Für die im nächsten Monate stattfindende Bürgermeisterwahl beginnt man nun im liberalen sowie clericalen Lager zu rüsten, eine Erscheinung welche jeden Noviglier kurz gesagt — fällt läßt, denn auch hier sind die guten Seiten von annodazumal längst vorüber, und die Versprechungen goldener Berge nützen nichts mehr, wenn sich die Liberalen speziell bewußt sind; die Clericalen werden daher wie jetzt bekannt wird, ihre frühere Taktik beibehalten und sich der Wahl enthalten, der Schlussfecht in Gestalt eines Regierungskommissärs dient daher diesmal nicht ausbleiben, man möchte lieber heute schon ausrufen: „Gott sei Dank.“ Der entsprechende Druck von „Oben“ dient daher diesmal auch seinen Eindruck hinterlassen. Noviglio, welches heute 13.000 Einwohner zählt besitzt bis heute keine Wasserleitung, keine Kanalisation, 99 Prozent der Häuser haben keine Aborten, deren Bewohner mit Kübeln bewaffnet die Stadt durchziehn und auf diese Weise viel zur Hebung des Fremdenverkehrs beitragen. Kurz gesagt, alles in allem ganz idyllische Zustände, welche dringend um Hilfe rufen.

**Widmers Schauflug in Monfalcone.** Vom prachtvollsten Weiter begünstigt, bei vollkommenem Windstille, fand Sonntag in Monfalcone der angekündigte Schauflug des Triester Piloten Johann Widmer statt. Der Motor ratterte, der Apparat fuhr etwa zwanzig Schritte weit auf dem Boden und erhob sich dann leicht: Widmer flog in einem weiten Bogen über ganz Monfalcone bis gegen Ronchi und ging dann in schönem Gleitflug wieder. Nach wenigen Minuten stieg er wieder auf, beschrieb einen großen und zwei ganz enge Kreise und landete unter dem lauten Applaus der Buschianer.

**Ein Spion im Gebäude des Sarajevo-Korpsskommandos.** Aus Sarajevo, 13. d., wird gemeldet: Im Gebäude des hiesigen XV. Korpsskommandos wurde während der Mittagspause ein Mann in Zivilkleidung angehalten, der sich in sehr verdächtiger Weise in den Gängen herumtrieb und in die Amtszimmer zu gelangen suchte. Zur Ausweisleistung angehalten, weigerte er sich, seinen Namen zu nennen und machte sehr widersprechende Angaben. Bei der Leibesdurchsuchung fand man bei ihm Notizen militärischer Inhalts. Er wurde verhaftet und dem Gerichtsgericht eingeliefert. Man glaubt, es mit einem sehr gefährlichen serbischen Spion zu tun zu haben.

**Abgängig.** Johann Ivanovich, Schuhmacher in Via Cervara, erstattete bei der Polizei die Anzeige, daß sein 10jähriger Sohn vor sich am 11. d. M. vom Hause entfernt und bis heute nicht zurückgekehrt sei.

**Abgeschrägt.** Sonntag fiel im städtischen Gaswerk der dorthin selbst als Heizer bedienstete Mathias Maraklin während der Arbeit von einer zwei Meter hohen Brücke und erlitt leichte Verletzungen. Er wurde mittels Rettungswagen ins Landesspital überführt.

**Unvorsichtiger Kutschler.** Der 19jährige Kutschler Johann Erdoslavic fuhr am 8. d. so unvorsichtig, daß er den Begleiter des des Weges dahingehenden Zeit Milan in der Via Ercoli mit seinem Wagen am Unterleibe traf, worauf dieser über heftige Schmerzen klagte. Es entpuppte sich ein Streit, in dessen Verlauf Georg Milotic, der sich in Gesellschaft des Kutschers befand, dem Zeit mit einem Stück Holz am Rücken einige leichte Verletzungen brachte. Die Strafanzeige wurde erstattet.

**Zus Meer gefallen.** Am 12. d. um 5 Uhr nachmittags wollte der Kutschler Mathias Kollmann mit einem mit 20 Mehlhäufen

beladenen Wagen stadtwärts fahren. Aus unangeführter Ursache machte das vor den Wagen gespannte blonde Pferd einige Schritte rückwärts und fiel samt dem Wagen und der Ladung ins Meer. Nach mühevoller Arbeit gelang es, Pferd und Wagen unversehrt aus dem Wasser zu ziehen, während die Ladung fast vernichtet wurde.

**Nächste Auftreibung und Diebstahl.** Sirs Ferdinand, Laucher, und Gerhard Markus, Schmid, Biagio Comizio wohnhaft, wurden in der Nacht von Samstag auf Sonntag verhaftet, da sie die Nachtruhe in gräßlicher Weise störten. Bei der vorgenommenen Leibesvisitation wurde bei Gerhard ein Teeglas gefunden, das er kurz vorher in der Brautwirkschule Terenizza mitgenommen

mautung im Hudson für die Flotte zu beendigt, die morgen beginnen wird, und drei Tage dauern soll. Zugleich sind in San Francisco und Manila die polizeiliche und die asiatische Flotte für die Flotten-sche mobilgemacht worden.

## Drahtnachrichten.

(R. I. Korrespondenzbüro.)

### Die Friedensverhandlungen von Duchy.

Gestern erhielt sich in der Stadt mit Hartnäckigkeit das Gerücht, daß die Friedensverhandlungen in Duchy ihren Abschluß in geringem Sinne gefunden haben. Wie aus bis Schluss des Blattes bei uns eingelaufenen Telegrammen und aus telefonischen Anfragen in Triest hervorgeht, bestätigt sich dieses leider nicht.

**Baris, 13. Oktober.** Die letzte Schwierigkeit, die bei den italienisch-türkischen Unterhandlungen aufgetaucht ist, besteht darin, daß die Türkei wünscht, sämtliche Artikel des zukünftigen Friedensvertrages, die ihr günstig seien, mögen sofort durchführbar zu während alle Italien günstige Artikel erst nach Genehmigung durch das ottomaneische Parlament durchgeführt werden müssen. Die Türkei möchte aber auf diese Art, daß Italien die von ihm besetzten Inseln im Ägäischen Meer unverzüglich zurückgabe, während die Beziehung der türkischen Truppen in Tripolitanien von der Zustimmung der ottomanischen Kammern abhängig gemacht werden soll. Die Forderung der Türkei wird als unzulässig angesehen. Die für den Friedensabschluß vereinbarte Frist, welche abends abgelaufen ist, wurde bis Dienstag abends erweitert.

**Duchy, 13. Oktober.** Die Nachricht vom Abbruch der italienisch-türkischen Verhandlungen hat hier nicht wenig überroht. Das mindeste, was man sagen kann, ist, daß es verfrüht wäre, von einem Abbruch zu sprechen. Die italienischen und die türkischen Delegierten haben soeben neuerdings erklärt, daß die Konferenzen fortzusetzen. Der Pessimismus, der in Rom sowie auch hier bei den italienischen Delegierten zutagegetrat, läßt die Annahme zu, daß die Unterhandlungen zweifellos nicht mehr lange dauern werden. Man muß zugeben, daß der Pessimismus eher zu als abnimmt. Der türkische Seite dagegen zeigt sich noch immer ein gewisser Optimismus.

Eine unrichtete Persönlichkeit resumiert die Lage, wie sie sich um 10 Uhr abends darstellt, folgendermaßen: Die Unterhandlungen sind sachlich nicht abgebrochen, aber es fehlt nur wenig, daß sie tatsächlich abgebrochen werden.

**Konstantinopel, 13. Oktober.** Der Rechtsbeirat der Psorte Grant Abro, der die letzten Instruktionen überbringt, ist in Duchy eingetroffen.

**Duchy, 13. Oktober.** (10 Uhr 30 Minuten abends.) Der heutige Tag hat keine Veränderung der Situation gebracht. Die Delegierten traten zwar zusammen, jedoch nur um Reformen und Detailsfragen zu regeln. Die Entscheidung liegt in Konstantinopel.

**Baris, 14. Oktober.** Als Konstantinopel hier eingetroffene Meldungen betreffend den italienisch-türkischen Konflikt befreuen die jüngste Haltung der Psorte betrifft der Unterzeichnung des Friedensvertrages. Die türkische Regierung befürchte noch immer, daß die Preisgabe Tripolitanens auf die Arme in dem Moment, wo sie in den Kampf zieht, eine demoralisierende Wirkung ausüben könnte. Der Ernst der Ereignisse könnte aber die Regierung veranlassen, ihre Ansicht zu ändern, und man dürfte hoffen, daß der Friede bis Dienstag abends, den von Italien der Türkei gewährten letzten Termin, zustande kommen werde.

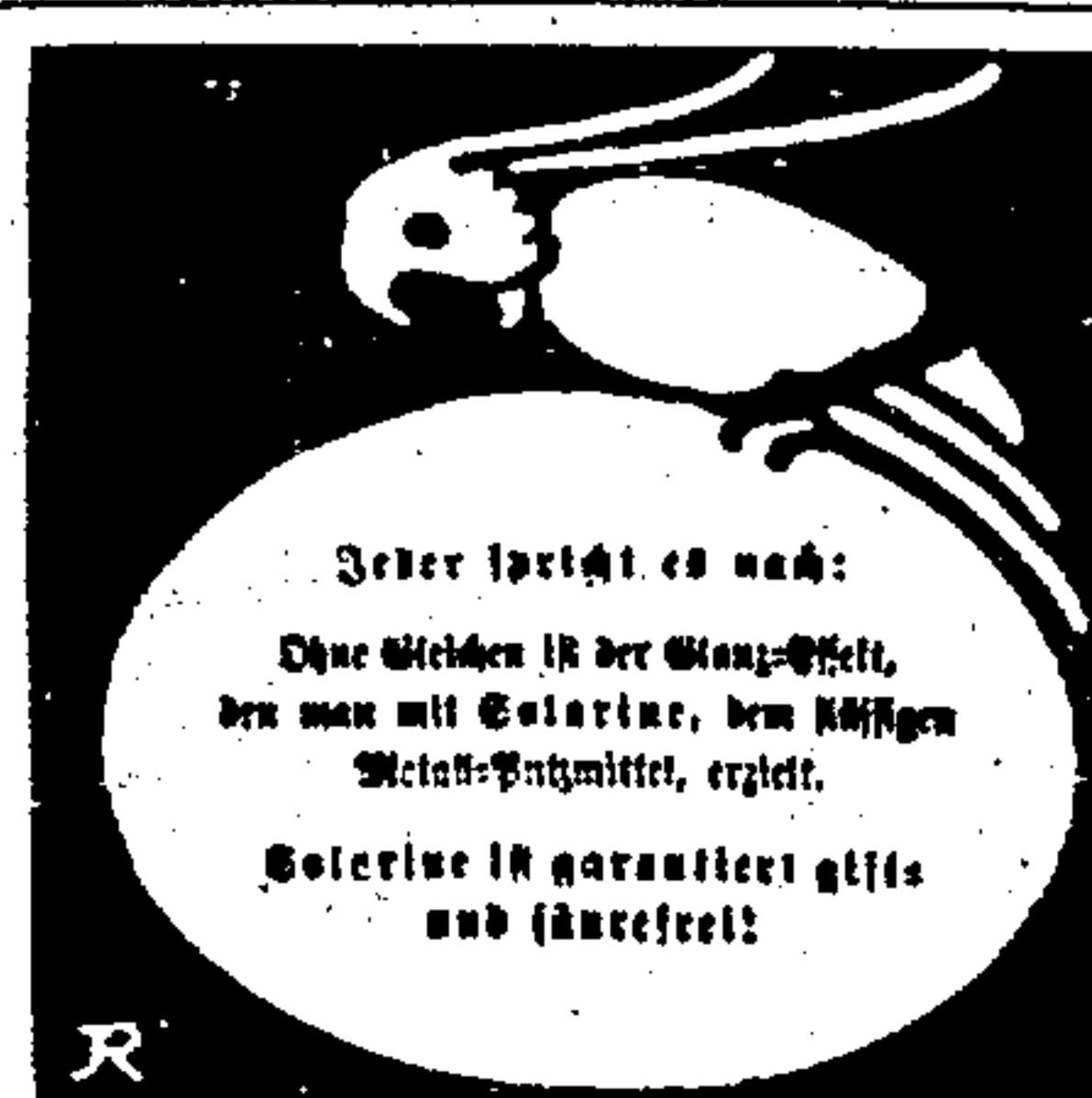
### Italienisches Dementi.

**Rom, 14. Oktober.** Die Agenzia Stefani bezeichnet die Nachricht des Veronezer Blattes „Arena“ über die angebliche Einberufung zweier Altersklassen und die Mobilisierung der Armeekorps von Verona und Bologna als jeder Vegründung entbehrend.

### Opfer der Aviatik.

**Tropoia, 14. Oktober.** Der polnische Aviator Graf Michael Scipio Del Campo veranstaltete gestern nachmittag in Bielsko-Biala einen Schauflug, dem eine große Menschenmenge beiwohnte. Der erste Aufstieg verlief vollständig glatt. Bei dem zweiten aber kippte der Apparat um und begrub den Flieger unter sich.

**Alle Ratsarre heißen Konstantinquelle**



## Der Kriegszustand auf dem Balkan.

Vom Kampfplatz.

**N i k i,** 13. Oktober. Nach den hier an Nachrichten gestalteten sich die am Donau sehr heftig. Die Montenegriner trocken wiederholter Angriffe der Truppen und die albanischen Freikämpfen, keine Erfolge und mächtigen Verlusten wieder zurückzugehen. Aufszone erstreckte sich bis Bjelopole; den Tag fanden heftige Gefechte statt, den Verlauf Einzelheiten noch fehlen.

**G o r i c o,** 13. Oktober (Offiziell). In den Kämpfen, die vom frühen Morgen um 4 Uhr nachmittags dauerte, befreite die montenegrinische Nordarmee unter dem Kommando des Generals Lukotic die Stadt Bjelopole im Sandjak Novibazar. Die serbische Bevölkerung begrüßte die Montenegriner mit einem Jubel. In der Kirche wurde ein Gottesdienst für die Gesundheit des Königs Nikolaus von Montenegro zelebriert.

**R a t s,** 13. Oktober. Nach abends hier ankommandierten Nachrichten standen die Kämpfe bei Berane fort. Die Montenegriner rückten gegen Gusinje, Plava Albu vor. Sie sind dabei auf heftigen Widerstand gestoßen. Bei einem Zusammenstoß einer türkischen Kolonne, die vom Nordosten gegen Skrova vorrückte, erlitten die Montenegriner große Verluste. Auf erbitterten Kampf stachen die Montenegriner, die in der Nachang von Tuzi operieren. Es kam zu heftigen Zusammenstößen. Die türkischen Streitkräfte, welche die Gegend von Dranina besetzten, schlugen die Montenegriner zurück und rückten in das Gebiet zwischen dem Skutarisee und dem Meer vor.

**B e l g r a d,** 14. Oktober. Einer um 9 Uhr vorgetragene aus Ništovac eingelangten amtlichen Nachrichten folge überstiegen heute um 5 Uhr und die türkischen Truppen die serbische Grenze im Raum zwischen Ništovac und dem Bato-Brh und griffen die serbischen Truppen an. Der Kampf dauert an.

Die Antwortnoten der Balkanstaaten auf die Demarche der Mächte. — Überreichung

der Forderungen an die Türkei.

**S o f i a,** 14. Oktober. Die Agence Télégraphique Bulgare meldet: Die der türkischen Gesandtschaft übergebene Note zählt die radikalen Reformen auf, die allein das künftige Los der christlichen Völker wirklich verbessern können, nämlich: Administrative Autonomie der Provinzen, belgische und schweizerische Verwaltung, gewöhnliche Provinzialverwaltungen, regionale Gendarmerie und Militär, sowie Universitätsfreiheit. Die Anwendung dieser Reformen soll einem in gleicher Zahl aus Christen und Muselmännern zusammengesetzten Obersten Rat anvertraut werden um Überwachung der Beamten der Grossmutter und der Gelandten der Balkanstaaten in Konstantinopel. Die Pforte wird aufgefordert zu erklären, daß sie diese Forderungen annimmt, wobei sie sich verpflichte, die in der Note und in der derselben beigelegten erläuternden Notiz enthaltenen Reformen binnen einer Frist von sechs Monaten durchzuführen um daß sie als Beweis ihrer Zustimmung das Mobilisierungsdreieck zurückzuziehen gewollt sein wird.

Sofort nach Überreichung der obigen Note übereichte das Ministerium des Innern den Gründen Österreich-Ungarns und Russlands die Antwort auf ihre gemeinsame Note. In dieser Antwort spricht die bulgarische Regierung im Einvernehmen mit der griechischen und der serbischen Regierung, indem sie ihrer Dankbarkeit für das Zugestehen der Völker des europäischen Türkei kundgegebene Interessenausdruck gibt, die Meinung aus, daß es gerecht wäre, sich nicht zu bemühen, für die christlichen Völker des osmanischen Reiches radikalere und bestimmtere Reformen zu erlangen, die ihr künftiges Los wirklich verbessern können. Deshalb haben die Regierungen der drei Balkanstaaten geglaubt, sich unmittelbar an die Regierung Seiner Majestät des Sultans wenden zu müssen, indem sie ihr die einzuführenden Reformen, sowie die Garantien bezeichnen, die bezüglich ihrer ethischen Durchführung werden gewährt werden müssen. Kopien der der türkischen Gesandtschaft überreichten Note und Notiz sind der Antwort beigelegt.

**B e l g r a d,** 14. Oktober. Die serbische Regierung hat gestern abends dem österreichisch-ungarischen Gesandten v. Ullrich die Antwort auf die österreichisch-ungarische und russische Demarche, sowie eine Abschrift der serbischen Note überreicht, durch die Pforte die Wünsche der serbischen Regierung bekanntgegeben werden. Diese Wünsche, die nicht in der Form eines Ultimatums gehalten sind, überschreiten allerdings den Rahmen der in Artikel 23 des Berliner Vertrages vorgesehenen Reformen.

**A t h e n,** 13. Oktober. (Agence d'Athènes.) Die Überreichung der Note an die türkische Gesandtschaft hat zu einem Zwischenfall Anlass gegeben. Da die Balkanstaaten in der letzten Woche die traurige Erfahrung gemacht hatten, daß die türkischen Telegraphenämter alle Depeschen systematisch versperrten, beschlossen sie, die Note an die ottomanische Gesandtschaft zu überreichen. In Belgrad fand die Überreichung um 4 Uhr nachmittags statt. Der ottomanische Gesandte selbst nahm die Note an und übermittelte diese seiner Regierung. In Sofia war die Überreichung der Note auf 8 Uhr abends festgesetzt. Der griechische Kabinettchef begab sich in die türkische Gesandtschaft. Der türkische Gesandte nahm die Note nicht nur entgegen, sondern er erbat sich auch die telegraphische Priorität für deren telegraphische Übertragung nach Konstantinopel. Drei Stunden später stellte der türkische Gesandte die Note zurück. Der Minister des Auswärtigen erwiderte, er könne die Rückstellung der bereits entgegengenommenen Note nicht zugeben; er würde die Note fortsetzen als überreicht erachtet. Daraufhin wurde der Text der Note noch einmal der türkischen Gesandtschaft überreicht.

**A t h e n,** 14. Oktober. Die identische Note der Balkanstaaten ist seitens Griechenlands gestern um 8 Uhr abends der türkischen Gesandtschaft überreicht worden. Die Note wird nicht veröffentlicht werden, bevor nicht die Mächte sie zur Kenntnis genommen haben. Der wesentliche Inhalt der Note ist folgender: Grundlage der Forderungen der christlichen Staaten ist die dringende Notwendigkeit einer besseren Verwaltung sämtlicher Vilajets der europäischen Türkei, also nicht bloß Moldaniens. Zu diesem Behufe wenden sich die Staaten an die Pforte mit der Forderung, Reformen einzuführen, die auf folgenden Grundzügen basieren: ethnische Autonomie der Nationalitäten, Rechtsgleichheit der Christen und Muselmänner in der Verwaltung und Schulangelegenheiten und unter europäischem Kommando stehende Gendarmerie. Die hauptsächlichsten Garantien dieser Reformen sind: Ernennung von schweizerischen und belgischen Walls, die von den Mächten genehmigt sind, mit einem gewählten Generalrat und einem Obersten Rat in Konstantinopel, der mit der Durchführung der Reformen beauftragt ist und unter Überwachung der Botschafter der Mächte und Gesandten der Balkanstaaten fungieren soll. Die Note hat nicht den Charakter eines Ultimatums und setzt nicht einmal eine Frist für die Antwort fest. Sie verlangt bloß, daß die Türkei, die das Signal zur Mobilisierung gegeben habe, das Signal zur Demobilisierung gebe.

## K. K. Gewerbliche Fachschule in Pola.

### Kundmachung.

Es wird zur allgemeinen Kenntnis gebracht, daß an dieser Schule der Unterricht am 4. November 1. J. beginnen wird.

Die Einschreibungen finden von heute an bis einschließlich 31. d. M., von 10 bis 12 Uhr vormittags und von 6 bis 8 Uhr nachmittags (an Sonntagen nur vormittags) bei der unterzeichneten Direktion, Vicolo al Mare Nr. 1, 2. Stock statt.

Jeder Schüler hat eine Einschreibengebühr als Beitrag zur Anschaffung von Lehrmitteln zu entrichten. Diese Einschreibengebühr beträgt für den Offenen Zeichnungsraum K 2 und für die Fortbildungsschule für Lehrlinge K 1. Ausländer zahlen das Doppelte. Befreiungen von der Bezahlung dieser Gebühr werden nicht bewilligt.

Neu eintretende Schüler haben bei der Einschreibung ihr letztes Schulzeugnis vorzulegen.

**Von der Direktion der k. k. Gewerbliche Fachschule**

Pola, am 12. Oktober 1912.

Der k. k. Direktor:

**S. NACHICH.**

### Harnröhrenleidende

beiderlei Geschlechtes, in frisch- und alt. Fällen, werden sich sofort an Apotheker Kaesbach, Schieblichstr. 49, bei Sommerfeld Bespruchung a. Öder. Beklebende Broschüre von bekannt. Berliner Spez. Arzt losenlos ohne jede Verpflichtung vorlos. in verschloss. Kast. ohne Aufdr.

Angemessen:  
**Deutscher Flottentalender 1913, Karten vom Kriegsschauplatz Kr. 1.20.**

**E. Schmidt, Buchh., Foro 12.**

### Kleiner Anzeiger.

**Sofort zu vermieten** elegant möbliertes Zimmer (eventuell mit Koch) Via Enrico Nr. 14 (Mezzanine). 2544

**Wohnung** bestehend aus 1 größeren, 1 kleineren Zimmer und Küche, zu vermieten. Via Muzio 43, 1. Stod. 2546

**Wenige Erinnerungsstücke** versendet gratis. Patent & Co., Basel, Auslandsposten. 2547

**Fleischverkauf!** Versende köstliches Kalbfleisch, Rindfleisch vom Schlägl, täglich frisch geschlachtet, 10 Tage haltbar, unverdorbt, 3 kg. Kr. 6.60 pronto gegen Nachnahme zur vollen Zustellung; leiste Garantie. Ludwig Hirschowitz, 1. St. Staatsbeamtenverbands-Büro, Bator, Galizien. 2547

**Möbliertes Zimmer** mit separatem Eingang zu vermieten. Via S. Martino 63, ebenerdig. 2548

**Zimmer, möbliert,** mit freiem Eingang, zu vermieten. Via S. Felicita Nr. 9, 3. Stock rechts. 2548

**Möbliertes Zimmer** zu vermieten. Via Mariana Nr. 6. 2549

**Zu vermieten** Zimmer, Kabinett, Küche, Holzlage, 1. Stod, Wasser im Hause, mit Meeresansicht. Via Ercolana 11 (verlängerte Helgolandstraße). 2550

**Beamtenstöchter**, deutsch, von sympathischen Eltern, häuslich und streng solid, Ausbildung und etwas Vermögen, würdig behüte Cheheren gelegten Alters, von ehrenhaftem Charakter lernen zu lernen. Anträge unter "Butail", Hauptpost Pola. 2551

**Fräulein** sucht Stelle irgend welcher Art, am liebsten zugelassen zu Kinder. Gestellt nicht auf hohen Gehalt. Ges. Büchstaben erlernen unter "S. V." an die Administration. 2552

**Eine läufige Verkäuferin** oder Kassierin sucht Stelle. Adresse: Via Carducci 11 (Planinsel). 2553

**Übige Zahlkellnerin** sucht Stelle. Planinsel. Via Carducci 11. 2554

**Ein großes schön möbliertes Zimmer** ab 1. November vor, und ein kleines Zimmer sofort zu vermieten. Veteranstraße 49. 2555

**Schönes Reformkleid** samt Habe ist zu verkaufen. Via Stazione 9. Zu erfragen bei der Hausmeisterin. 2557

**Eine absolvierte Bürgschülerin** erteilt Schülern Unterricht. Anträge an die Administration zu richten. 2558

**Alte Köchin**, für mehrere Hecta, geht auch ausser. Wärts, empfiehlt Bureau Tomatischer. 2559

**Zu vermieten** eine sehr schöne Wohnung befindet sich aus 2 Zimmern, Kabinett und einem dritten Kabinett, Küche mit Terrasse und Terrasse mit Aussicht aufs Meer. Via Flavia 10, Mezzanine. 2560

**Zwei möblierte Zimmer** mit elektr. Beleuchtung an einen oder zwei Herren sofort zu vermieten. Via Besenghi 22. 2561

**Bedienarin** gesucht. Via Besenghi 22. 2562

**Eine schöne Speisezimmerkredenz** ist zu verkaufen. Via Verudella 24, 1. Stod. 2563

**Wohnung** bestehend aus 3 Zimmern, Küche, Speisewand, Badezimmer, Dienstbotenzimmer, Gas, elektr. Licht, Wasser, ab 1. November am Monte Paradiso, Villa Risi, zu vermieten. Auskunft Tabaktrafik, Veterano 27. 2564

**Wohnungen** mit Novembertermin zu vermieten. Via Medolino 50. 2565

**Wurstgeflügel Fleisch!** Franko per Nachnahme: 5 Kil.-Korb enthaltend 1 Schmalzgang oder 3-4 Suppenküchler, Pouletarden oder Enten (feinstes Milchfett, frisch geschlachtet, gerupft) oder frisches hinteres Ochsen- und Kalbfleisch. Kr. 6.70. M. I. Schwarz, Vicenza. 2566

**Kleines möbliertes Zimmer** Familie sofort zu vermieten. Auskunft Via Carlo De Franceschi Nr. 44, portiere kuts. 2567

**Zu vermieten** ab 1. November eine Wohnung bestehend aus 2 Zimmern, 1 Kabinett, Küche, Wasser und Gas im Hause. Auskunft Tabaktrafik Via Kandler 11. 2568

**Zu vermieten** Wohnung mit 1 großen und 1 kleinen Zimmer, Küche, Wasser u. Gas. Via Nicolo Tommaso. Auskunft Via Utens 18, Haus Bolla. 2569

**Sofort zu vermieten** Wohnung mit drei Zimmern, Küche mit ganzem Komfort. Via Besenghi 54, portiere (Villa). Auskünften bei Gossich, Markthalle Nr. 2. 2570

**Geld-Barleben II** zu 4 bis 6% von 200 K aufwärts, mit und ohne Bürgen, gegen 4 K Monatsraten für solo. Personen jeden Standes, rasch und direkt effektiv Philipp Feld, Bank- und Börse-Bureau, Budapest VII, Palotahaus Nr. 71. Auskunft gratis et francisco. 2571

**Zu vermieten** 5 Zimmer, Küche, Dienstbotenzimmer, Badezimmer, Speis; elektrische und Gasbeleuchtung. Eine Via Cesia-De Franceschi. 2572

**Wohnung** 3 Zimmer, Kabinett, Küche, Gas, Wasser und Zubehör, zu vermieten. Via Kandler 27, 2. Stod. 2573

**Eine Zither und Damenschuh** zu verkaufen. Auskunft Administration. 2574

**Deutsche Bedienerin** wird gesucht für den ganzen Tag, eventuell für Vormittagsstunden. Vorstellung nur nachmittags 3 Uhr. Adresse in der Administration. 2575

**Zu verkaufen**: neuangekommene japanische Wohnzimmerecke, seide, glatte, gerippte, und gestreifte, Handarbeiten in Grassteinkunst, Schärfen, Blumen, Spulen, Rippfächern. Nova, Via Nuova 8. 2576

**Elegante Wohnung** aus 2 oder 3 Zimmern, Küche zu vermieten. Via Muzio 10. 2577

**Ein sehr gut erhaltenes Kinderliegewagen mit Gummirädern und ein zweistufiger Sportwagen verfügblich.** Via Nicolo Tomasei 21. 2578

**Schönes elegant ausgestattetes Haus** nebst Villa im Zentrum der Stadt, mit Garten, Bruttozins 1000 Kronen jährlich, preiswürdig zu verkaufen. Anfrage Expedition. 2579

**Cafeln** (dreibrachig), betreffend das Verbot der Mitnahme von Hunden in öffentliche Lokale, zu haben bei Jos. Impotito, Pola, Piazza Carlo 1. 2580

**Wohnung** zu 4—5 Zimmern, Küche mit Zubehör im ersten Stock. Brutto zette Moreri, Haus Vori. 2581

**Bitte um Marken!** Welch edles Herz wäre bereit einem armen unheilbaren Kranken mit gebrauchten Briefmarken eine große Freude zu bereiten. Im Vorans sagt herzlichen Dank Hubert Witsch, Patient im Hause der Arzneiherstellung für arme Schwierige Unheilbare in Wien, 18. Br., Antonigasse 70. 2582

**Ein Herr**, der nach der Berlin-Methode perfekt Italienisch erlernen will, wünscht einen Lehrer oder eine Lehrerin kennen zu lernen. Detaillierte Büchstaben erlernen unter "Marine" an die Administration. 2583

**Für Offiziersmutter** in Mariniererne wird ein Director gesucht. Anfragen dort selbst. 2584

**Mädchen für Alles** wird gesucht. Anfragen in der Administration. 2585

**Elegante** fast neue Mahagoni-Salonmöbel wegen Abreise zu verkaufen. Via Campomarzio 25, 1. Stod. 2586

**Möbliertes Zimmer** zu vermieten. Monte Paradiso Nr. 156 (Villa Anna). 2587

**Schöne große Wohnung** samt Zubehör sofort zu vermieten. Via Verudella Nr. 24, 1. Stod. 2588

**Den möblierten Zimmern** mit Parkett und Gas in neuem Hause zu vermieten. Via Verudella 26, 2. Stod links. 2589

**Unterricht Französisch** Mr. Bielich, diplom. und konfessionell. Lehrer aus Lyon, übernimmt wieder seinen Unterricht in und außer dem Hause, in Grammatik, Konversation, Vorlesung, Promenade usw. ab 1. November. Abendkurse für Anfänger (Berlin Method), rascher Erfolg. Bitte um rechtzeitige Anmeldungen. F. Bielich, Meran (Tirolo). Grabmayerstraße 5. 2590

**Belegenheitskauf**: Kleiner Grundbesitz mit Haus und Zubehör, Nähe der Stadt, für jede Wirtschaft geeignet, billig zu verkaufen. Auskunft Notariatskanzlei Dr. Scordi, Via Carducci, Pola. 2591

**Ein Vor- und Schlafzimmer** zu vermieten. Via Mazzini 12. 2592

**Ausverkauf</**

**Irrlichter des Glückes.**  
Ein Gesellschaftsroman von der Riviera.  
Von Erich Frieden.

2 Nachdruck verboten.  
Eine rauhe Männerstimme antwortete in verhaltener Art. Was — kann der lassende nicht verstehen. Aber instinktiv fühlt er, daß das Mädchen eines Schutzes bedarf.

Rasch tritt er näher und erblickt einen hünenhaften Menschen, der den Arm um eine zarte Mädchengestalt geschlungen hat, die sich verzweifelt gegen einen Fuß wehrt, denn der Mann ihr abzischen will.

Heißer Zorn wölbt auf in Reginaldos ritterlichem Herzen. Es zieht ihm in den Fingern. Am liebsten möchte er ihn zuschlagen, den Unverschämten, der es wagt, ein unschuldiges Mädchen, ein halbes Kind noch, wie es scheint, mit Unzüglichkeiten zu belästigen.

Doch er beherrscht sich.

"Bitte, wollen Sie mir den Ausgang zeigen!" ruft er laut, um seine Anwesenheit bemerkbar zu machen.

Mit einem unterdrückten Fluch löst der Hün das Mädchen los, das noch einige Sekunden bewegungslos auf demselben Fleck steht und mit großen, erschrockenen Augen, in denen noch das ganze Entsetzen flammt, das sie soeben ausgestanden, ihren mutigen Ritter anstarzt. Dann preßt sie die Hände vors Gesicht und eilt davon.

Die stechenden schwarzen Augen des Hünen schließen Blitze hin zu dem unwillkommenen Eindringling.

"Folgen Sie Ihrer Nase! Dann finden Sie den Ausgang!" preßt er wütend zwischen den Zähnen hervor. "Was haben Sie überhaupt hier zu suchen? Scheren Sie sich zum Teufel!"

"Ich danke Ihnen für Ihre freundliche Aufforderung!" lautet die prompte Erwidерung. "Aber vorher möchte ich Sie darauf aufmerksam machen, daß ein Wort von mir Ihre sofortige Verhaftung zur Folge haben könnte. Die Polizei lädt unbescholtene jungen Mädchen ihren Schutz angedeihen —"

Hohes Lachen als Antwort, das jäh unterbrochen wird durch den atemlos herbeieilenden Herrn Direktor der Truppe.

"Was tun Sie noch hier, Slawals? Ihre Nummer ist längst da. Avanti?"

Der Hünne hält die Fausten. Er will etwas entgegnen, will lospoltern. Doch mit einer heftigen Geste weist Direktor Malatesta nach der Arena, von der das ungeduldige Knurren der wilden Bestien bis hierher schallt.

Noch einen haßerfüllten Blick schleudert der Vomendänder auf seinen Wideracher — dann stampft er wütend davon, gefolgt von dem geschiedenen Herrn Direktor.

Auch Reginald d'Estere wendet sich zum gehen. Doch jörgt sein Fuß — er weiß selbst nicht, weshalb. Hofft er, das blumenhafte Wesen, das sein ritterlicher Sinn soeben beschüßt und in dem er die junge Hellscheherin Mademoiselle Mirjam erkannte, noch einmal austauschen zu sehen?

Unwillkürlich blickt er sich um. Am anderen Ende des Zeltes hocken gleichmäßig die unbeschäftigte Künstler um einen rohgezimmerten Tisch herum beim Würfelspiel. Augenscheinlich sind berartige Szenen, wie die soeben zwischen dem Vomendänder und der Hellscheherin stattgefundenen, nichts Außergewöhnliches, in dem Nomadenleben dieses Völkerwands.

Unmutig ziehen sich Reginalds Brauen zusammen. Fast schmerzt es ihn, das zarte Kind in dieser Umgebung zu wissen. Und doch — ist es nicht sicher, ihr freier Wille? Was könnte sie abhalten, dem Zirkusleben zu entfliehen, wenn es ihr nicht behagte? ... Wider seinen Willen erregt ob der Begegnung, geht er dem Ausgang zu, während aus der Arena nebenan das tiefe Brummen der Bestien, hie und da unterbrochen durch das Klatschen eines schweren Peitschenhiebs, bis zu ihm herüberhallt.

(Fortsetzung folgt.)

Zimmermaler Vladimir Vojska übernimmt allerlei Malerarbeiten.

Anmeldungen und Bestellungen werden Via Sorgia 59 entgegengenommen. 18

**HILFE**

gegen Blutstockung etc. erfolgreich.  
Frauen wenden sich vertrauensvoll an  
Arth. Hohenstein, Berlin-Halensee 6.

(Rückporto erbeten.)

407

**Das Christusproblem gelöst!**  
Soeben erschienen  
**Vor 1900 Jahren! Wer war Jesus Christus?**

In einer alten orientalischen Bibliothek ist ein Dokument gefunden worden, das klipp und klar mitteilt, wer Jesus Christus war; ein Bundesbrief des Esrärbundes, eine Art Freimaurervereinigung. Es ist der Bericht des Letzten dieses Bundes in Jerusalem an den Kaisers in Alexandria. Ein christlicher Priester versuchte bei der Entdeckung das Dokument zu vernichten, da sich die ganzen mystischen Wundergeschichten auf einmal ganz natürlich erklären. Die Vernichtung gelang ihm aber nicht. Dieser historische Bericht ist ins Deutsche übertragen worden, mit einem Vorwort über Pontius Pilatus, neu bearbeitet von F. d. Schmidt. Ein Denkender wird das Werk unbefriedigt aus der Hand legen. Preis fl. 2.—, schön gebunden fl. 2.80. Nachnahme 40 Heller mehr. Zu bestellen durch die Verlagsbuchhandlung

388

Otto Steiniger in Leipzig-Connewitz Nr. 768a.  
Deutsches Reich. 456

**Adolf Verschleißer**  
Pola, Via Sorgia 34—55

**Wiener Spezialgeschäft**  
für  
**Herren- und Knabenkleider**

empfiehlt sein reich assortiertes Lager in Mode-Anzügen, blauen Anzügen, Überziehern, Raglans, Sporträcken, englischen Regenmänteln, Wetterkrägen, Autorecken, Stadtpelzen, Paletots etc.

**Erfklassige Schneiderarbeit .. Billigste Preise**

**Hochinteressante Schaufenster**

426



**Achtung!**

Mit echtem Golde staffierte Grabkreuze neuester Modelle mit erhaben gegossenen Inschriften, Christuskörper u. Grabletern aus Schmiedeeisen erzeugt in großer Auswahl bestens und billigst die renommierte Firma



**Joh. Pauleta**

POLA

Via Piatza Port'Aurea 8

Telephon 192

373

Telephon 192

**Frühstückstube**

**Winhofer**

**PORT'AUREA**

empfiehlt zu jeder Tageszeit vorzügliche Wiener Küche

Stets frisches Lager kalter Speisen.

In- und ausländische Weine

Prima Köbanyer- und Doppelmalzbier.

Große, bequeme Verkaufsställe

lokale und Magazine

— Zentrale Lage — zu vermieten. — zu verkaufen. — Anfragen erbeten.

**Wratschko, Muzio 13 (Hof)**



**Ueberzeugt**

beste und billigste Einkaufsquellen in allen Gattungen

Uhren, Gold- und Silberwaren bei grösster Auswahl.

Erste grösste Spezial-Reparaturen-Werkstatt für alle einschlägigen Arbeiten bei billigerster, bester u. raschster Ausführung

**Othmar Hollesch**

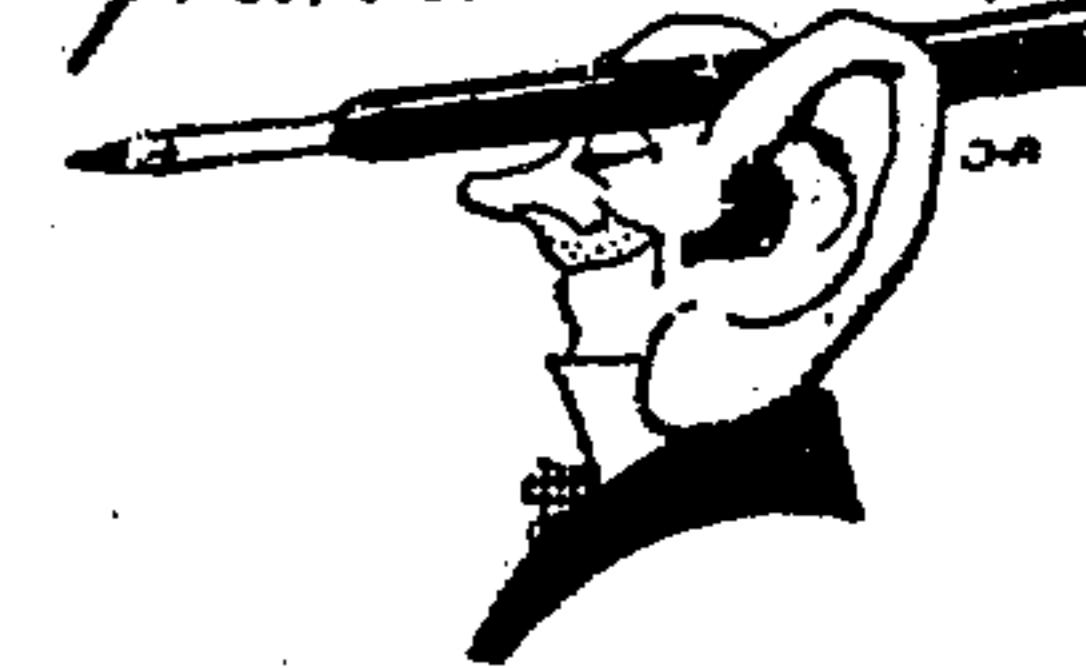
geprüfter Uhrmacher und Juwelier. 425

**Wäscherei**

mit Dampfbetrieb und Büglerei modern eingerichtet promptest zu verpachten. — Auskunft Via Dignano 19, Bureau Exner. 425



**Punkader Fullblast**



erhältlich bei Jos. Krmpotić, Pola



**Am Monte Paradiso**

neues Stadtviertel, sind mehrere Bauparzellen zu 4 Kronen per Quadratmeter zu verkaufen. Auskunft beim Eigentümer Andreas Turak, Holzdepot, Via Siana, gegenüber dem Verpflegungsmagazin (Tramwayhaltestelle). 439